

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2015

**ESPAGNOL**

**Langue Vivante 2**

Séries **ES/S**

Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO)

Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA)

Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

## ATTENTION

**Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :**

- **Série L (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 4/7 à 5/7**
- **Séries ES/S : questionnaire pages 6/6 à 7/7**

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

## **Répartition des points**

Compréhension	10 points
Expression	10 points

## Documento 1

### Éramos tan diferentes

A veces me preguntaba si era posible que mi padre no fuera realmente mi padre. Éramos tan diferentes. Yo vestía muy informal, más o menos dentro de la moda, pero tirando al lado rebelde. Me gustaban los pantalones rotos y desgastados, el pelo alborotado<sup>1</sup> y los tatuajes, aunque aún no había reunido el valor suficiente para decirle a mi padre que estaba decidido a hacerme uno, un dragón muy chulo<sup>2</sup> que siempre me había llamado la atención. Mi padre siempre llevaba traje, puede que el mismo, porque a mí me parecían todos iguales. Variaban un poco en el color, pero eso era todo. No recordaba haber visto nunca a mi padre con el nudo de la corbata mal hecho, o con una mancha, o con una arruga<sup>3</sup> en la camisa. Siempre lucía un aspecto perfecto. Él era perfecto. Todo lo hacía bien.

—Hoy puedo dejarte en el instituto —dijo pasando la página—. Me queda de camino.

—Prefiero ir en metro.

—Lo olvidaba. No quieres que te vean conmigo. —Mi padre cerró el periódico. — Ya eres todo un hombre para ir con tu padre al instituto, ¿no? ¡Dieciséis años!

—No es eso, papá. No quiero llegar en un Mercedes y con chófer. ¿No puedes entenderlo?

—No, no puedo. ¿Por qué te avergüenzas de tu familia? ¿Es malo tener dinero? ¿Acaso crees que lo robo? Hijo, en esta vida el carácter es muy importante, y no puedes sentirte mejor ni peor que los demás por el dinero, ni por la falta de él. La gente es mucho más que...

Dejé de escucharle. Ya había soportado ese discurso cientos de veces y me parecía absurdo. Mi padre no tenía que ir al instituto cada día. Él se dirigía a su empresa, su imperio, donde era el rey, donde todos cumplían sus órdenes con sumisión. Sabía de sobra<sup>4</sup> que mi padre había sido un gran estudiante, todo sobresalientes<sup>5</sup>, y seguramente le fue muy bien. Todos decían que era atractivo, debió de serlo más cuando era joven. Lo tenía todo. Y por eso no podía comprender mi situación. La mente privilegiada de mi padre no alcanzaba a ver los peligros de ir al instituto en un coche que costaba más que el sueldo anual de las familias de algunos de mis compañeros. Era una invitación a despertar los recelos y las envidias, a centrarlas en mí y convertirme en el foco del odio de los adolescentes. En resumen: mi padre podía ser brillante, pero ya estaba viejo para entender mis problemas. Y yo ya había dejado atrás la etapa en la que intentaba impresionarle y estar a la altura de sus expectativas. Había comprendido que nunca lo conseguiría y no me importaba.

Fernando Trujillo Sanz, *Sal de mis sueños*, 2012

---

Vocabulaire :

1. Alborotado : *ébouriffé*

2. Chulo = Bonito

3. La arruga : *ici, le faux pli*

4. Sabía de sobra : *je ne savais que trop*

5. Todo sobresalientes: *que d'excellentes notes*

## Document 2

Querido Juan, ¿cómo estás? tu madre y yo estamos bien. Te echamos de menos. Por favor apaga el ordenador y baja al salón. Que ya está la comida preparada.

Un beso.

Papá y mamá.



---

Vocabulaire :

Te echamos de menos : *tu nous manques*

**Questionnaire à traiter par les candidats de la série L**

**I. COMPRÉHENSION (10 points)**

**Tous les candidats traitent les questions 1 à 7.**

**Document 1**

1. Apunta dos elementos para cada uno que caracterizan el modo de vestir de...
  - a) ...el hijo
  - b) ...el padre
  
2. Elige la frase correcta y justificala con un elemento del texto.
  - a) El hijo llevaba un tatuaje.
  - b) El padre prestaba atención a su apariencia.
  - c) El padre acompañaba a su hijo todos los días al instituto.
  
3. Entresaca la frase que explica por qué el hijo no quiere que su padre lo acompañe al instituto.
  
4. Apunta dos elementos que traducen el poder del padre en su empresa.
  
5. Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica cada una con un elemento del texto.
  - a) Al hijo le fastidiaba el discurso del padre.
  - b) El padre no estudió nunca.
  - c) El padre ganaba mucho más que los padres de los otros alumnos.
  - d) El narrador tenía miedo de las reacciones de sus compañeros.
  
6. Elige la palabra que mejor ilustra las relaciones entre el padre y el hijo.
  - a) complicidad
  - b) incomprensión
  - c) odioJustifica tu respuesta con un elemento del texto.

**Documents 1 et 2**

**Question en Français**

7. Quels aspects du document 2 illustrent le document 1? (5 lignes)

**Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 8.**

8. Entresaca la frase que muestra que el hijo había renunciado a satisfacer a su padre.

## II. EXPRESSION

**Tous les candidats de la série L traitent les questions de 1 à 2.**

1. “[Mi padre] lo tenía todo. Y por eso no podía entender mi situación.” (Document 1)  
Analiza y comenta estas frases explicando lo que opina el hijo de la relación con su padre. (12 lignes)
2. ¿En qué medida el documento 1 ilustra un aspecto de la noción “Lugares y formas del Poder”? (12 lignes)

**Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 3.**

3. ¿Qué revela el dibujo (documento 2) en cuanto a la manera de comunicarse entre estos padres y su hijo? Da tu propia opinión sobre lo que debe ser una auténtica comunicación. (15 lignes)

I. COMPRÉHENSION (10 points)

Document 1

- ✓ 1. Apunta dos elementos para cada uno que caracterizan el modo de vestir de....
- ✓ a) ...el hijo
  - ✓ b) ...el padre
- ✓ 2. Elige la frase correcta y justificala con un elemento del texto.
- a) El hijo llevaba un tatuaje.
  - b) El padre prestaba atención a su apariencia.
  - c) El padre acompañaba a su hijo todos los días al instituto.
- ✓ 3. Entresaca la frase que explica por qué el hijo no quiere que su padre lo acompañe al instituto.
- ✓ 4. Apunta dos elementos que traducen el poder del padre en su empresa.
5. Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica cada una con un elemento del texto.
- a) Al hijo le fastidiaba el discurso del padre. ✓
  - b) El padre no estudió nunca. ✗
  - c) El padre ganaba mucho más que los padres de los otros alumnos. ✓
  - d) El narrador tenía miedo de las reacciones de sus compañeros. ✓
6. Elige la palabra que mejor ilustra las relaciones entre el padre y el hijo.
- a) complicidad                      b) incomprensión                      c) odio
- Justifica tu respuesta con un elemento del texto.

Documents 1 et 2

Question en Français

7. Quels aspects du document 2 illustrent le document 1?

## II. EXPRESSION

Les candidats des séries ES-S traitent au choix le sujet 1 ou le sujet 2.

1. “[Mi padre] lo tenía todo. Y por eso no podía entender mi situación.” (Document 1)  
Analiza y comenta estas frases explicando lo que opina el hijo de la relación con su padre. (15 lignes)
2. ¿En qué medida el documento 1 ilustra un aspecto de la noción “Lugares y formas del Poder”? (12 lignes)